

14 Comunicación

La sociedad funciona gracias a la comunicación. Ésta consiste en transmitir información. Se realiza principalmente mediante el lenguaje, pero también por medios visuales (dibujos, fotos, banderas, humo), **táctiles** (lectura de **ciegos**), **sonoros** (**timbre, campana, sirena**). En todas las culturas existe una serie de gestos que ayudan a comunicarse con más expresividad. Algunos de estos gestos son universales, otros son típicos de tal o cual cultura. Con los gestos se puede saludar, **rezar**, insultar, **amenazar**, expresar el acuerdo o desacuerdo, la alegría, el miedo... Los gestos forman parte de la cultura y está bien que conozcamos su significado para evitar **malentendidos**. En general, la gente de los países **meridionales** gesticula más que la de los países del norte.

Hoy en día, gracias a los avances de la ciencia y la tecnología, disponemos de medios de comunicación muy cómodos y rápidos. Los mensajes escritos se envían por correo, por telex, por fax o por Internet. A distancia, la gente comunica con más frecuencia por teléfono. Casi todo el mundo usa el teléfono móvil, que es muy práctico, porque permite localizar a la persona a la que se llama en casi cualquier sitio. Este invento ha modificado mucho la forma en que nos comunicamos unos con otros. Cada vez se hacen teléfonos móviles más modernos y se sacan nuevos modelos con más aplicaciones lo que hace que dependemos de ellos. Su uso entre los chicos es cada vez más temprano. Por más útiles que sean no siempre son beneficiosos para nosotros. Sus ventajas pueden convertirse en inconvenientes si el uso que se hace de ellos es extremo.

La mayoría de los jóvenes y también muchos adultos están en redes sociales que favorecen el contacto entre individuos, permiten formar grupos, compartir información o vídeos, según los intereses de los usuarios. Cada red social tiene sus objetivos y usos particulares. Las más numerosas y conocidas son las redes sociales genéricas, por ejemplo *facebook*. Las redes sociales profesionales pueden servir para conectar compañeros o para la búsqueda de trabajo. Existen también redes sociales temáticas que están basadas en un tema concreto y pueden relacionar personas con las mismas aficiones. Sin embargo, estar en redes sociales no es lo mismo que disfrutar y pasar tiempo con amigos.

Lo malo es que existen personas que utilizan los medios de comunicación como correo electrónico, redes sociales, blogs, teléfonos móviles para amenazar, **humillar, avergonzar** o criticar a otra persona. En la mayoría de los casos, la víctima no sabe a quién se enfrenta. El **acoso** cibernético puede conducir a problemas graves y duraderos.

En el mundo hay miles de lenguas. Las lenguas se suelen **agrupar** en familias. El eslovaco y el español forman parte de la familia indoeuropea. El eslovaco es una lengua eslava, el español es una lengua románica. El español, como todas las lenguas románicas, procede del latín, pero hay también palabras de origen árabe (se refieren a la vida **cotidiana**, a la agricultura), de origen francés (se refieren a la moda, a la cocina), de origen inglés (se refieren al turismo). Hay países con una lengua oficial única, como Eslovaquia, y otros donde existen dos o más lenguas oficiales (España, Bélgica, Suiza, Canadá...). En cada país encontramos también dialectos que a veces son muy distintos a la norma oficial.

Hay diferencias entre el lenguaje oral y el escrito. Escribir es más difícil que hablar. Cuando hablamos, utilizamos frases más cortas y nos podemos ayudar de gestos. Cuando escribimos tenemos que cuidar más nuestro estilo.

En la actualidad, el **aprendizaje** de idiomas **desempeña un papel** muy importante en la formación de los jóvenes. El buen conocimiento de lenguas **favorece** el desarrollo de los contactos con otros países en todos los campos de la vida. Conocer lenguas extranjeras es muy importante también a nivel personal. Los que **dominan** una o más lenguas extranjeras, pueden comunicarse con personas de diferentes países, leer libros en su lengua original, tienen más oportunidades de encontrar un buen empleo, de estudiar o trabajar en el extranjero, y de **profundizar** en sus conocimientos profesionales leyendo libros o revistas de su especialidad, publicados en el extranjero.

Se aprenden lenguas en todos los niveles de enseñanza. Con el **aprendizaje** de inglés se empieza ya en algunas **guarderías**. En los centros de enseñanza secundaria los alumnos tienen que estudiar al menos dos idiomas. Pueden elegir entre inglés, alemán, español, francés, italiano o ruso. En el pasado se estudiaba también el latín y el griego. Hoy sólo en algunos centros se enseña el latín. Sin embargo, tener conocimientos **básicos** de esta lengua clásica puede ser útil para los que quieren estudiar medicina, farmacia, historia, **derecho**, teología o filología románica.

La gente puede estudiar lenguas también en la Escuela Oficial de Idiomas. Los estudios comprenden dos grados – el primero es de 4 años, el segundo de 2 –, y acaban con un examen final. Los que aprueban se sacan un certificado. Además, existen academias privadas que ofrecen cursos de varios niveles – inicial, intermedio, avanzado y superior -. Para los extranjeros que viven en nuestro país se organizan también cursos de eslovaco. Las personas que tienen un buen nivel del idioma y quieren conseguir algún certificado, pueden presentarse a un examen internacional. En el caso del español, es el DELE (Diploma de Español como Lengua Extranjera). El examen tiene lugar dos veces al año, en mayo y en noviembre. Hay quienes toman clases particulares y quienes estudian solos. En las librerías se pueden encontrar muchos **manuales**, la mayoría con disco compacto o casetes,

y algunos con DVD o videocasetes. Los que quieren perfeccionar sus conocimientos, pueden participar en cursos intensivos organizados en nuestro país o en el extranjero. En el extranjero los participantes están alojados en residencias o en familias. Si viven en familias, tienen más contacto con los nativos y, además de mejorar sus conocimientos lingüísticos, tienen más oportunidad de conocer la vida **cotidiana** del país.

Las actividades en las clases de idiomas son variadas. Se suele escuchar audios, charlar, hacer diálogos, leer, aprender gramática, hacer ejercicios, jugar, practicar la pronunciación y, naturalmente, hacer exámenes.

acoso, m - šikanovanie	favorecer - podporovať
agrupar - zaradiť, zoskupiť	guardería, f - materská škola
aprendizaje, m - učenie	humillar - ponížiť
aprobar - zložiť skúšku	malentendido, m - nedorozumenie
avergonzar - zahanbiť	manual, m - učebnica, príručka
básico - základný	meridional - južný
campana, f - zvon	profundizar - prehĺbiť
ciego - slepý	rezar - modliť sa
cotidiano - každodenný	sonoro - zvukový
derecho, m - právo	táctil - hmatový
desempeñar un papel - hrať úlohu	timbre, m - zvonček
dominar - ovládať	

PREGUNTAS:

¿Pasas mucho tiempo en la red social? ¿Qué sueles compartir?

Según tu opinión, ¿a qué edad pueden empezar a usar los niños las redes sociales?

¿Cuál de las funciones que tiene tu móvil aprecias más?

¿Podrías pasarte sin tu móvil?

¿Qué lenguas estudias? ¿Cuál es más difícil?

¿Cuándo empezaste a aprender español?

¿Qué actividades prefieres en clase de idiomas?

¿Qué haces para mejorar tus conocimientos?

¿Has seguido algún curso en el extranjero?

¿Qué lengua te gustaría dominar?

Cómo aprender español: vídeo



<https://www.youtube.com/watch?v=mHTR9974yJA>

I. LEE EL TEXTO Y COMPLÉTALO CON LAS SIGUIENTES PALABRAS:

almacenar – uniendo – bolsillo – agenda – última – alta – a – potentes – pequeñas – destacan –
– memoria – música

Diversos equipos portátiles están 1 _____ sus fuerzas. El resultado son 2 _____ máquinas que funcionan como un reproductor de 3 _____, una cámara de vídeo y de fotos, una radio, una 4 _____ electrónica o una consola de juegos. En realidad, son pequeños ordenadores de 5 _____ que incluyen 6 _____ procesadores, conexión total y 7 _____ capacidad para 8 _____ información, una capacidad que se amplía a través de tarjetas con 9 _____ de estado sólido. Entre ellos 10 _____ los teléfonos de 11 _____ generación o agendas electrónicas avanzadas que han aprendido 12 _____ llamar por teléfono y a hacer fotos.

Muy interesante, noviembre de 2003. Adaptación.

almacenar – ukladať

equipo, m – vybavenie, zariadenie

II. EVA, QUE ESTÁ HACIENDO UN CURSO DE LENGUA EN ESPAÑA, HA ESCRITO UN CORREO ELECTRÓNICO A SU AMIGA. EN SU MENSAJE HA COMETIDO CINCO ERRORES. CORRÍGELOS.

¡Hola Beata!

Por fin mi sueño de visitar España se ha hecho realidad. Seguramente tendrás curiosidad por conocer mis primeras impresiones. La gente en este país, como decías tú, de verdad disfruta la vida. Salamanca es una maravilla, llena de riquezas artísticas. ¡Hay tantos sitios por visitar y tantas cosas por conocer! Lo malo es que me queda poco tiempo libre. Como estoy siguiendo un curso intensivo, tengo que estudiar mucho. Ayer fui al rastro y te compré un abanico muy bonito. Espero que te vaya a gustar.

Por cierto, ¿te interesa saber qué tal mi español? El examen de clasificación me salió bastante bien. Tengo algunas problemas de comprensión, pero poco a poco me estoy acostumbrando al ritmo rápido del habla. Aunque en el grupo somos ocho, normalmente en clase estamos seis; hay dos chicos italianos que sólo apare-

cen de vez en cuando. Con mis compañeros me llevo muy bien. Me he apuntado a dos excursiones: a Segovia y a Toledo.

Ahora me tengo que despedir, me he quedado con mis nuevos amigos para ir a tomar un café. Cuando vuelva a Eslovaquia, te lo contaré todo.

Un beso

Eva

abanico, m - vejár

apuntarse - přihlásit' sa

III. COMPLETA CON PALABRAS FORMADAS A PARTIR DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS:

1 - ceguera; 2 - escribir; 3 - comenzar; 4 - nación; 5 - posterior; 6 - táctil; 7 - mover;
8 - origen; 9 - combinar; 10 - cambio

Louis Braille (1809-1852), quien a tierna edad se había quedado **1** _____ como consecuencia de un accidente, inventó un sistema de lectura y **2** _____ para ciegos que lleva su apellido.

El primer registro de un sistema similar es de **3** _____ del siglo XVI, cuando un español, Francisco Lucas, tuvo la idea de grabar letras sobre madera.

Braille, tras obtener una beca, ingresó en 1819 en el Instituto **4** _____ para Jóvenes Ciegos en el que **5** _____ ejerció como profesor. El sistema

de Braille consta de 63 caracteres de uno a seis puntos que permiten la lectura mediante el **6** _____ . Es un alfabeto en el que se lee **7** _____

la mano de izquierda a derecha, pasando los dedos por cada línea. Los lectores pueden leer un promedio de 104 a 125 palabras por minuto, aunque algunos pueden llegar a leer 250 palabras por minuto utilizando ambas manos.

El braille, por ser **8** _____ de Francia, utilizó muchos signos correspondientes a las 64 **9** _____ de seis puntos para representar acentos especiales correspondientes al francés. Al utilizarse en otros idiomas, las combinaciones de puntos braille **10** _____ de significado.

IV. JUEGO DE ROLES

Durante el verano pasado hiciste un cursillo de lengua en España. Este año quisiera participar un compañero tuyo de clase. Dale información.

V. DIÁLOGO A PARTIR DE IMÁGENES



- Observa las fotos. ¿Quiénes son las personas? ¿Dónde están? ¿Qué forma de comunicación están usando?
- ¿Qué expresión tiene la niña de la foto C? ¿Por qué? ¿Qué le pasa?
- Describe las ventajas de las conferencias por Internet.